

## Transformace výpisů Biatic (dále jen služba IPPL),

prostřednictvím on-line webu umístěného na internetových doménách:

biatic.cz  
import-vypisov.eu  
import-statement.com  
(dále jen adresa IPPL),

### A. ÚVODNÍ USTANOVENÍ

1. Tyto obchodní podmínky (dále jen „obchodní podmínky“) Ing. Samuel Zubo, se sídlem Budapeštská 1492/1, Praha 10, Česká republika, identifikační číslo: 75396602, (dále jen „provozovatel“) upravují vzájemná práva a povinnosti smluvních stran vzniklé v souvislosti nebo na základě kupní smlouvy (dále jen „kupní smlouva“) uzavírané mezi provozovatelem a jinou fyzickou či právnickou osobou (dále jen „kupující“).
2. Služba IPPL je poskytována provozovatelem na internetových adresách IPPL, a to prostřednictvím webového rozhraní (dále jen „web IPPL“). Obchodní podmínky dále upravují práva a povinnosti smluvních stran při využívání webové stránky provozovatele umístěné na adrese IPPL (dále jen „webová stránka“) a další související právní vztahy.
3. Ustanovení odchylná od obchodních podmínek je možné sjednat v kupní smlouvě. Odchylná ujednání v kupní smlouvě mají přednost před ustanoveními obchodních podmínek.
4. Ustanovení obchodních podmínek jsou nedílnou součástí kupní smlouvy. Kupní smlouva a obchodní podmínky jsou vyhotoveny v českém jazyce. Kupní smlouvu lze uzavřít v českém, slovenském a anglickém jazyce.
5. Znění obchodních podmínek může provozovatel měnit či doplňovat. Tímto ustanovením nejsou dotčena práva a povinnosti vzniklá po dobu účinnosti předchozího znění obchodních podmínek.

### B. Uživatelský účet

1. Na základě autorizace účtem Google, nebo zadáním loginu a hesla, může kupující přistupovat do svého uživatelského rozhraní. (dále jen „uživatelský účet“). Ze svého uživatelského rozhraní může kupující používat službu IPPL. V případě, že to webové rozhraní obchodu umožňuje, může kupující provádět objednávání služby též bez registrace přímo z webových stránek IPPL.
2. Po nákupu služby je kupující povinen uvádět správně a pravdivě všechny údaje dle následného vystavení faktury.
3. Údaje uvedené v uživatelském účtu je kupující při jakékoliv jejich změně povinen aktualizovat. Údaje uvedené kupujícím v uživatelském účtu a při objednávání služby jsou provozovatelem považovány za správné.
4. Kupující nese odpovědnost za činnost třetích osob, kterým umožnil užívání svého účtu.
5. Provozovatel může zrušit uživatelský účet, a to zejména v případě, kdy kupující svůj uživatelský účet déle než 2 roky nevyužívá, či v případě, kdy kupující poruší své povinnosti z kupní smlouvy (včetně obchodních podmínek).
6. Kupující bere na vědomí, že uživatelský účet nemusí být dostupný nepřetržitě, a to zejména s ohledem na nutnou údržbu hardwarového a softwarového vybavení provozovatele, popř. nutnou údržbu hardwarového a softwarového vybavení třetích osob.

### C. Uzavření kupní smlouvy

1. Webové rozhraní obchodu obsahuje zejména:
  - a. seznam služeb nabízeného provozovatelem k prodeji,
  - b. seznam balíčků kreditů, za které je možné služby nakupovat a to včetně uvedení cen a slev. Ceny balíčků kreditů jsou uvedeny bez daně z přidané hodnoty, kterou neúčtujeme. Nejsme plátcí DPH od 11.1.2023. Pokud jsou s prodejem spojeny poplatky (např. za platební metodu), jsou vyčísleny při ceně balíčku.
  - c. formulář pro transformaci výpisu
  - d. přehled importovaných výpisů rozlišených berevně na úplné (zakoupené výpisy) a demo výpisy (částečná ukázka transformovaného výpisu)
2. Nabídka prodeje služeb a ceny těchto služeb zůstávají v platnosti po dobu, kdy jsou zobrazovány ve webovém rozhraní obchodu. Tímto ustanovením není omezena možnost provozovatele uzavřít kupní smlouvu za individuálně sjednaných

podmínek. Veškeré nabídky prodeje služeb umístěné ve webovém rozhraní obchodu jsou nezávazné a provozovatel není povinen uzavřít kupní smlouvu ohledně těchto služeb.

3. Pro zakoupení balíčku kreditu vyplní kupující objednávkový formulář ve webovém rozhraní. Objednávkový formulář obsahuje zejména informace o:
  - a. množství kreditů a ceně balíčku
  - b. způsobu úhrady kupní ceny služby a
  - c. informace o nákladech spojených s dodáním služby (dále společně jen jako „objednávka“).
4. Objednávku balíčku kreditů odešle kupující provozovateli volbou platební metody (kliknutím na tlačítko). Údaje uvedené v objednávce jsou provozovatelem považovány za správné. Provozovatel neprodleně po obdržení objednávky toto obdržení kupujícímu potvrdí elektronickou poštou, a to na adresu elektronické pošty kupujícího uvedenou v uživatelském rozhraní (dále jen email kupujícího“).
5. Provozovatel je oprávněn v závislosti na charakteru objednávky (množství kreditu, výše kupní ceny) požádat kupujícího o dodatečné potvrzení objednávky (například písemně či telefonicky).
6. Smluvní vztah mezi provozovatelem a kupujícím vzniká potvrzením objednávky, jež je provozovatelem zasláno kupujícímu elektronickou poštou, a to na email kupujícího.
7. Kupující bere na vědomí, že provozovatel není povinen uzavřít kupní smlouvu, a to zejména s osobami, které dříve podstatným způsobem porušily své povinnosti vůči provozovateli.
8. Kupující souhlasí s použitím komunikačních prostředků na dálku při uzavírání kupní smlouvy. Náklady vzniklé kupujícímu při použití komunikačních prostředků na dálku v souvislosti s uzavřením kupní smlouvy (náklady na internetové připojení, náklady na telefonní hovory) si hradí kupující sám.

#### D cena služby a Platební podmínky

1. Cenu služby a případné náklady spojené s dodáním služby dle kupní smlouvy může kupující uhradit provozovateli následujícími způsoby:
  - a. bezhotovostně převodem na účet provozovatele  
č. 2601588830 / 2010 v CZK, vedený u společnosti FIO a.s., nebo  
č. SK03 8330 0000 0026 0158 8830, BIC: FIOZSKBAXX v EUR, vedený u společnosti FIO a.s.,  
(dále jen „účet provozovatele“);
  - b. bezhotovostně prostřednictvím platebního systému PayPal;
2. V případě bezhotovostní platby je kupující povinen uhradovat kupní cenu služby společně s uvedením variabilního symbolu platby. V případě bezhotovostní platby je závazek kupujícího uhradit kupní cenu splněn okamžikem připsání příslušné částky na účet provozovatele.
3. Případné slevy z ceny služby poskytnuté provozovatelem kupujícímu nelze vzájemně kombinovat pokud není uvedeno jinak.
4. Je-li to v obchodním styku obvyklé nebo je-li tak stanoveno obecně závaznými právními předpisy, vystaví provozovatel na základě kupní smlouvy (objednávky) kupujícímu daňový doklad – fakturu. Provozovatel není plátcem daně z přidané hodnoty od 11.1.2023. Doklad – fakturu vystaví provozovatel kupujícímu po uhrazení ceny služby a kupujícímu ji zašle e-mailem.
5. Provozovatel může poskytnout bonus (bonus kredit) navíc jak pro stávající tak i pro nové zákazníky vrámcí akcí po všechny kteří splní podmínky provozovatelem vyhlášené.
6. Provozovatel si vyhrazuje právo bezplatně poskytnout vybraným stávajícím nebo potenciálním zákazníkům mimořádný kredit navíc. Mimořádný kredit není nárokovatelný.

#### E. odstoupení od kupní smlouvy

1. Zákazník má právo odstoupit od smlouvy do čtrnácti (14) dnů od převzetí služby. Odstoupení od kupní smlouvy musí být provozovateli doručeno do čtrnácti (14) dnů od zaplacení služby. Odstoupení od kupní smlouvy může kupující zaslat mimo jiné na adresu provozovny provozovatele či na adresu elektronické pošty provozovatele info@biatec.cz.
2. V případě odstoupení od smlouvy provozovatel vrátí kupujícímu cenu služby bezhotovostně na účet určený kupujícím.
3. Je-li společně se službou poskytnut kupujícímu dárek, je darovací smlouva mezi provozovatelem a kupujícím uzavřena s rozvazovací podmínkou, že dojde-li k odstoupení od kupní smlouvy spotřebitelem, pozbývá darovací smlouva ohledně takového dárku účinnosti a kupující je povinen spolu se službou provozovateli vrátit i poskytnutý dárek.

#### F. Dodání služby

1. Služba se poskytuje online na adresách IPPL. Pro čerpání služby je zákazník povinen autorizovat se pomocí účtu Google, anebo zadáním jména a hesla.
2. Odpovědnost za vady, záruka
  - a. Práva a povinnosti smluvních stran ohledně odpovědnosti provozovatele za vady, včetně záruční odpovědnosti provozovatele, se řídí příslušnými obecně závaznými předpisy (zejména ustanovením § 612 a násl. občanského zákoníku).

- b. Provozovatel poskytuje službu IPPL tak jak je a neručí za účetní a právní důsledky používání služby ani za očekávanou funkčnost. Kupující má možnost funkčnost služby si zdarma otestovat v omezenom rozsahu před jejím zakoupením a to prostřednictvím demo výpisu.
- c. V případě, že věc při převzetí kupujícím není ve shodě s jeho očekáváním nebo s kupní smlouvou, má kupující právo požádat poskytovatele o součinnost a případnou úpravu služby. Není-li takový postup možný z jakýchkoliv důvodů na straně poskytovatele, může kupující požadovat přiměřenou slevu z ceny služby nebo od smlouvy odstoupit. To neplatí, pokud kupující před převzetím věci o rozpor s kupní smlouvou věděl nebo rozpor s kupní smlouvou sám způsobil. Rozpor s kupní smlouvou, který se projeví během šesti (6) měsíců ode dne převzetí věci, se považuje za rozpor existující již při jejím převzetí, pokud to neodporuje povaze věci nebo pokud se neprokáže opak.
- d. Práva kupujícího vyplývající z odpovědnosti provozovatele za vady, včetně záruční odpovědnosti provozovatele, uplatňuje kupující u provozovatele zasláním emailu provozovateli. Za okamžik uplatnění reklamace se považuje okamžik, kdy provozovatel obdržel od kupujícího výzvu na storno nákupu / žádost o opravu.

#### G. další práva a povinnosti smluvních stran

- 1. Kupující nabývá vlastnictví ke službě zaplacením celé kupní ceny služby.
- 2. Kupující bere na vědomí, že programové vybavení a další součásti tvořící webové rozhraní obchodu (včetně fotografií, obrázků, videí) jsou chráněny autorským právem. Kupující se zavazuje, že nebude vykonávat žádnou činnost, která by mohla jemu nebo třetím osobám umožnit neoprávněně zasahovat či neoprávněně užít programové vybavení nebo další součásti tvořící webové rozhraní obchodu.
- 3. Kupující není oprávněn při využívání webového rozhraní obchodu používat mechanismy, programové vybavení nebo jiné postupy, které by mohly mít negativní vliv na provoz webového rozhraní obchodu. Webové rozhraní obchodu je možné užívat jen v rozsahu, který není na úkor práv ostatních zákazníků provozovatele a který je v souladu s jeho určením.
- 4. Kupující bere na vědomí, že provozovatel nenese odpovědnost za chyby vzniklé v důsledku zásahů třetích osob do webové stránky nebo v důsledku užití webové stránky v rozporu s jejím určením.
- 5. Ochrana osobních údajů a zasílání obchodních sdělení
  - a. Ochrana osobních údajů kupujícího, který je fyzickou osobou, je poskytována zákonem č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů, ve znění pozdějších předpisů.
  - b. Kupující souhlasí se zpracováním těchto svých osobních údajů: jméno a příjmení, adresa bydliště, identifikační číslo, daňové identifikační číslo, adresa elektronické pošty, telefonní číslo a (dále společně vše jen jako „osobní údaje“).
  - c. Kupující souhlasí se zpracováním osobních údajů provozovatelem, a to pro účely realizace práv a povinností z kupní smlouvy, pro účely vedení uživatelského účtu a pro účely zasílání informací a obchodních sdělení kupujícímu.
  - d. Kupující bere na vědomí, že je povinen své osobní údaje (při registraci, ve svém uživatelském účtu, při objednávce provedené z webového rozhraní obchodu) uvádět správně a pravdivě a že je povinen bez zbytečného odkladu údaje aktualizovat, případně informovat provozovatele o změně ve svých osobních údajích.
  - e. Zpracováním osobních údajů kupujícího může provozovatel pověřit třetí osobu, jakožto zpracovatele.
  - f. Osobní údaje budou zpracovávány po dobu neurčitou. Osobní údaje budou zpracovávány v elektronické podobě automatizovaným způsobem nebo v tištěné podobě neautomatizovaným způsobem.
  - g. Kupující potvrzuje, že poskytnuté osobní údaje jsou přesné a že byl poučen o tom, že se jedná o dobrovolné poskytnutí osobních údajů.
  - h. V případě, že by se kupující domníval, že provozovatel nebo zpracovatel (čl. 9.5) provádí zpracování jeho osobních údajů, které je v rozporu s ochranou soukromého a osobního života kupujícího nebo v rozporu se zákonem, zejména jsou-li osobní údaje nepřesné s ohledem na účel jejich zpracování, může:
    - i. požádat provozovatele nebo zpracovatele o vysvětlení,
    - ii. požadovat, aby provozovatel nebo zpracovatel odstranil takto vzniklý stav. Zejména se může jednat o blokování, provedení opravy, doplnění nebo likvidaci osobních údajů. Je-li žádost kupujícího podle předchozí věty shledána oprávněnou, provozovatel nebo zpracovatel odstraní neprodleně závadný stav. Nevyhoví-li provozovatel nebo zpracovatel žádosti, má kupující právo obrátit se přímo na Úřad pro ochranu osobních údajů. Tímto ustanovením není dotčeno oprávnění kupujícího obrátit se se svým podnětem na Úřad pro ochranu osobních údajů přímo.
  - i. Požádá-li kupující o informaci o zpracování svých osobních údajů, je mu provozovatel povinen tuto informaci předat. Provozovatel má právo za poskytnutí informace podle předchozí věty požadovat přiměřenou úhradu nepřevyšující náklady nezbytné na poskytnutí informace.
- 6. Zasílání obchodních sdělení a ukládání cookies
  - a. Kupující souhlasí se zasíláním informací souvisejících se zbožím, službami nebo podnikem provozovatele na elektronickou adresu kupujícího a dále souhlasí se zasíláním obchodních sdělení provozovatelem na elektronickou adresu kupujícího.
  - b. Kupující souhlasí s ukládáním tzv. cookies na jeho počítač. V případě, že je nákup na webové stránce možné provést a závazky provozovatele z kupní smlouvy plnit, aniž by docházelo k ukládání tzv. cookies na počítač kupujícího, může kupující souhlas podle předchozí věty kdykoliv odvolat.

## 7. Doručování

- a. Nebude-li dohodnuto jinak, veškerá korespondence související s kupní smlouvou musí být druhé smluvní straně doručena písemně, a to elektronickou poštou, osobně nebo doporučeně prostřednictvím provozovatele poštovních služeb (dle volby odesílatele). Kupujícímu je doručováno na adresu elektronické pošty uvedenou v jeho uživatelském účtu, resp. v objednávce.

## 8. Bezpečnost a ochrana informací

- a. Provozovatel prohlašuje, že veškeré osobní údaje jsou důvěrné, budou použity pouze k uskutečnění plnění smlouvy s kupujícími a marketingových akcí provozovatele (i těch prováděných se smluvními partnery provozovatele) a nebudou jinak zveřejněny, poskytnuty třetí osobě apod. s výjimkou situace související s distribucí či platebním stykem týkajícího se objednaného zboží (sdělení jména a adresy dodání) či speciálních marketingových akcí. Provozovatel postupuje tak, aby subjekt údajů neutrpěl újmu na svých právech, zejména na právu na zachování lidské důstojnosti, a také dbá na ochranu před neoprávněným zasahováním do soukromého a osobního života subjektu údajů. Osobní údaje, které jsou poskytnuty dobrovolně kupujícími provozovateli za účelem splnění objednávky a marketingových akcí provozovatele, jsou shromažďovány, zpracovávány a uchovávány v souladu s platnými zákony České republiky, zejména se zákonem č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů, v platném a účinném znění. Kupující dává provozovateli svůj souhlas ke shromažďování a zpracování těchto osobních údajů pro účely splnění předmětu uzavírané kupní smlouvy a využití pro marketingové účely provozovatele (zejm. pro zasílání obchodních sdělení, telemarketing, sms), a to až do doby jeho písemného vyjádření nesouhlasu s tímto zpracováním zaslaným na adresu Ing. Samuel Zubo, Budapeštská 1, Praha 10. Za písemné vyjádření se v tomto případě považuje i forma elektronická, zejména prostřednictvím kontaktního formuláře na webových stránkách IPPL. Kupující má právo přístupu ke svým osobním údajům a právo na jejich opravu (prostřednictvím citovaného kontaktního formuláře včetně práva požadovat vysvětlení a odstranění závadného stavu a dalších zákonných práv k těmto údajům.
- b. Provozovatel může dále při poskytnutí souhlasu zpracovávat tzv. "cookies" tak, aby usnadnila poskytování služeb informační společnosti, v souladu s ustanovením Směrnice 95/46/ES o účelu "cookies" či podobných nástrojů a je zajištěno, aby uživatelům byly známy informace, které se ukládají do koncového zařízení, jež používají. Uživatelé mají možnost odmítnout, aby "cookies" nebo podobné nástroje byly ukládány do jejich koncových zařízení, např. tím, že spustí ve svém prohlížeči funkcionalitu anonymního prohlížení.

## 9. závěrečná ustanovení

- a. Pokud vztah související s užitím webové stránky nebo právní vztah založený kupní smlouvou obsahuje mezinárodní (zahraniční) prvek, pak strany sjednávají, že vztah se řídí českým právem. Tímto nejsou dotčena práva spotřebitele vyplývající z obecně závazných právních předpisů.
- b. Provozovatel je oprávněn k prodeji zboží / poskytování služeb na základě živnostenského oprávnění a činnost provozovatele nepodléhá jinému povolení. Živnostenskou kontrolu provádí v rámci své působnosti příslušný živnostenský úřad.
- c. Je-li některé ustanovení obchodních podmínek neplatné nebo neúčinné, nebo se takovým stane, namísto neplatných ustanovení nastoupí ustanovení, jehož smysl se neplatnému ustanovení co nejvíce přibližuje. Neplatností nebo neúčinností jednoho ustanovení není dotknuta platnost ostatních ustanovení. Změny a doplňky kupní smlouvy či obchodních podmínek vyžadují písemnou formu.
- d. Kupní smlouva včetně obchodních podmínek je archivována provozovatelem v elektronické podobě a není přístupná.
- e. Kontaktní údaje provozovatele: adresa pro doručování Ing. Samuel Zubo, Budapeštská 1492/1, Praha 10, Česká republika, adresa elektronické pošty info@biatec.cz, telefon 00420 724578078.

**Tyto obchodní podmínky jsou platné od 11.01.2023**